







NOTIZEN

D

McGuard professional
BEWEGUNGSMELDER
Montage und Bedienungsanleitung

<p>McGuard professional Art.-No. 94530 Col: white - (RAL 9010)</p>  120°	<p>McGuard professional Art.-No. 94531 Col: white - (RAL 9010)</p>  240°	<p>McGuard professional Art.-No. 94532 Col: white - (RAL 9010)</p>  360°
<p>McGuard professional Art.-No. 94533 Col: black</p>  120°	<p>McGuard professional Art.-No. 94534 Col: black</p>  240°	<p>McGuard professional Art.-No. 94535 Col: black</p>  360°

GB

McGuard professional
MOTION DETECTOR
Installation and Operating Instructions

F

McGuard professional
DETECTEUR DES MOVEMENT
Instructions de montage et de service

NL

McGuard professional
BEWEGINGSMELDER
Montage en Bedieningshandleiding

Abbildungen

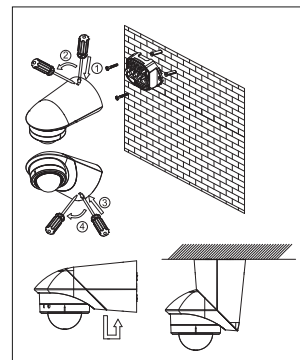


Abb. 1
Fig. 1
Afb. 1

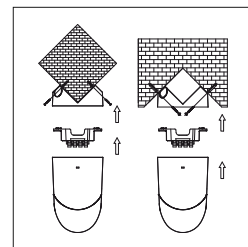


Abb. 2
Fig. 2
Afb. 2

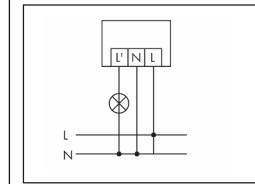


Abb. 3, Fig. 3, Afb. 3

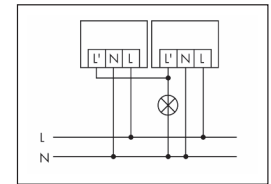


Abb. 4, Fig. 4, Afb. 4

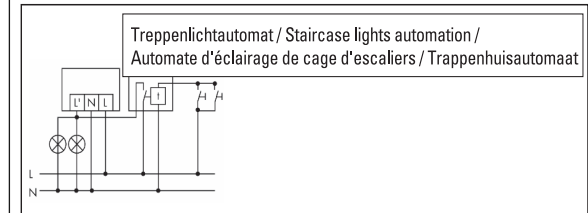


Abb. 5, Fig. 5, Afb. 5

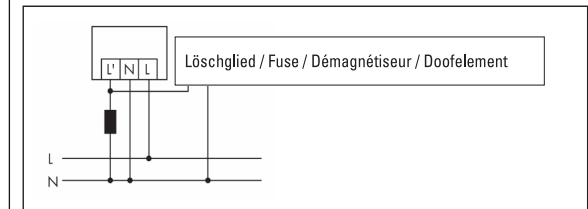


Abb. 6, Fig. 6, Afb. 6

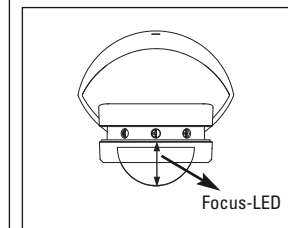


Abb. 7, Fig. 7, Afb. 7

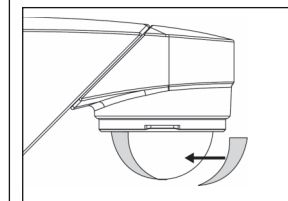


Abb. 8, Fig. 8, Afb. 8

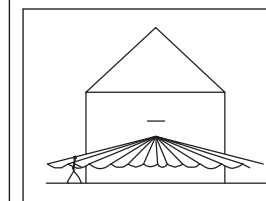


Abb. 9, Fig. 9, Afb. 9

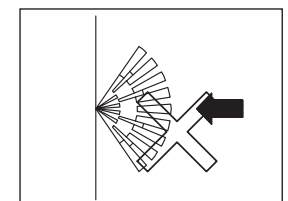


Abb. 10, Fig. 10, Afb. 10



Abb. 7.1
Fig. 7.1
Afb. 7.1



Abb. 7.2
Fig. 7.2
Afb. 7.2

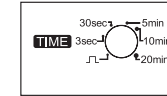


Abb. 7.3
Fig. 7.3
Afb. 7.3

Deutsch

Wir freuen uns, dass Sie sich für den **McGuard professional** aus dem Hause **GROTHE GmbH** entschieden haben. Diese neue Präsenzmelder-Generation bietet Ihnen einen hohen Nutzen an Installationsfreundlichkeit, Sicherheit, Bedienkomfort und Zuverlässigkeit im alltäglichen Gebrauch.

McGuard - die professionelle Weiterentwicklung im Bereich Energiemanagement, Komfort und Sicherheit.

Mit Bewegungsmeldern können Licht, Heizung, Klima und Alarmsysteme bedarfsgerecht und individuell gesteuert werden. Ressourcen werden dabei geschont, ein angenehmes und sicheres Umfeld wird geschaffen.

Allgemeine Hinweise

Die Bewegungsmelder **McGuard professional** mit 120° / 240° / 360° Erfassungsbereich sind Passiv-Infrarot-Melder, die auf sich bewegende Wärmequellen (Personen, Fahrzeuge usw.) reagieren. Erkennt der Bewegungsmelder in seinem Erfassungsbereich Veränderungen der Wärmestrahlung, schaltet er in Abhängigkeit des eingestellten Lichtwertes die angeschlossenen Verbraucher (z. B. Beleuchtung) für eine einstellbare Dauer ein. Verlässt die Wärmequelle den Erfassungsbereich, schaltet der Bewegungsmelder den Verbraucher nach einer vorgewählten Zeit (3 Sek. bis 20 Min.) wieder aus.

Funktion Kurzimpuls

Ein Plus an Ausstattung bietet die Funktion Kurzimpuls, die über das integrierte TIME-Potentiometer unter dem Abdeckring des Sensors eingestellt wird. Damit können z. B. Treppenhäuserautomaten in größeren Gebäuden automatisch aktiviert werden.

Installation / Montage / Anschluss

- Die optimale Montagehöhe sollte 2,5m betragen (Mindesthöhe 1,80m).
- Der Bewegungsmelder **McGuard professional** kann ohne weiteres Zubehör an der Wand oder an der Decke montiert werden. Bei Deckenmontage ist der zweiteilige Sensor um 180° zu drehen (**Abb. 1**).
- Mit dem beigelegtem Eck-Montagewinkel kann der Bewegungsmelder **McGuard professional** auch an Außen- und Innenecken montiert werden (**Abb. 2**).

HINWEIS:

Der Bewegungsmelder muss immer so befestigt sein, dass der Sensor nach unten zeigt.

Anschlussarten:

- Standardbetrieb (**Abb. 3**)
- Parallelbetrieb (**Abb. 4**)
- Parallelbetrieb mit Treppenlichtautomat (Empfehlung Grothe TA 220D, **Abb. 5**)
- Schaltung von Induktivitäten z. B. Relais, Schütze, Vorschalengeräte (Einsatz eines Löschglieds empfohlen (**Abb. 6**))

SICHERHEITSHINWEIS:

Arbeiten am 230V Netz – dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal ausgeführt werden. Vor der Montage des **McGuard professional** ist die Netzspannung frei zu schalten und gegen Wiedereinschalten zu sichern.

Erstbetrieb (Test und Einstellung)

- Nach erfolgter Montage und Aufschalten der Netzspannung führt das Gerät einen ca. 30 Sek. dauernden Selbstprüfzyklus durch, der durch Einschalten des angeschlossenen Verbrauchers signalisiert wird.
- Nach Ablauf des Prüfzyklus ist das Gerät betriebsbereit. Bei Erfassung geht die Focus-LED (**Abb. 7**) in Dauerlicht. Im Testmodus leuchtet die Focus-LED dauerhaft und der Verbraucher wird für ca. 2 Sek. eingeschaltet. Im Kurzimpulsmodus blinkt die Focus-LED und der Verbraucher ist für 0,5 Sek. aktiv, danach für 9 Sek. inaktiv. Die Einstellelemente befinden sich verdeckt im Gehäuse (**Abb. 7**).
- Stellen Sie die LUX-Einstellung auf „TEST“ (**Abb. 7.1**). Für die Anpassung des Erfassungsbereiches an die örtlichen Gegebenheiten stehen Ihnen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:
- Horizontales verdrehen des Sensorkopfes um ca. +/- 90°. Mittelposition wird durch eine Einkerbung (**Abb. 7**) angezeigt.
- Reichweitenregulierung je Sensorfeld durch Potistrich (**Abb. 7.2**). Stellung wird optisch durch Focus-LED angezeigt.
- Verwendung der beiliegenden Folien zur gezielten Ausblendung von Bereichen (**Abb. 8**).
- Einstellelement Einschaltdauer (**Abb. 7.3**)
- Einschaltdauer einstellbar: Kurzimpuls oder 3 Sek. – 20 Min.
- Kurzimpuls bedeutet eine Einschaltdauer von ca. 0,5 Sek., gefolgt von einer Pausenzeit von ca. 9 Sek. in der keine Bewegungen erkannt werden. Die Focus-LED wird je Sequenz einmal für 2 Sek. eingeschaltet. Nach Ablauf der Pausenzeit startet eine erkannte Bewegung eine neue Sequenz, z. B. Ansteuerung eines Gongs.

Praktische Tips

- Eine optimale Funktion (max. Reichweite) wird erreicht, wenn die Montage seitlich zur Gehrichtung erfolgt (**Abb. 9**).
- Es ist auf freie Sicht zum Melder zu achten, da Infrarotstrahlen keine festen Gegenstände durchdringen können.
- Um den eingebauten Lichtsensor nicht zu beeinflussen, ist ein Mindestabstand von 1m zur angeschlossenen Beleuchtung einzuhalten und Lichtquellen sind nicht direkt auf den Melder zu richten
- Berücksichtigen Sie örtliche Gegebenheiten, wie z. B. Nachbargrundstücke, Entfernung zur Straße, Straßenlaternen.
- Ungewolltes Aktivieren des Bewegungssensors kann z. B. durch Kleintiere oder durch Wind bewegte Bäume bzw. Büsche erfolgen.
- Durch frontales Bewegen auf den Melder zu, kann die Reichweite stark verkürzt sein (**Abb. 10**).

Gewährleistung des Herstellers GROTHE GmbH

Bewegungsmelder **McGuard professional** sind mit moderner Technik gefertigt und unterliegen einer 100 % Qualitätskontrolle. Sollte dennoch ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, leistet die **GROTHE GmbH** im nachstehenden Umfang Gewähr.

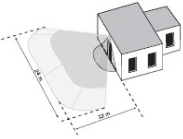
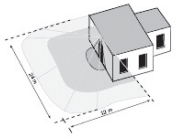
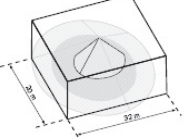
- 1.) Unsere Gewährleistung umfasst die Nachbesserung oder Neulieferung eines Gerätes, wenn dieses nachweisbar in der Funktion oder Materialbeschaffenheit Fehler aufweist.
- 2.) Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden infolge der Nichtbeachtung der Einbauhinweise sowie unfachgerechter Installation. Die Gewährleistung verliert automatisch ihren Anspruch, wenn das Gerät nach Fehlerdiagnose geöffnet wurde.
- 3.) Die Dauer der Gewährleistung beträgt 24 Monate ab Kauf des Gerätes durch den Endverbraucher. Die Einhaltung der Anspruchsfrist ist durch Nachweis des Kaufdatums mittels beigefügter Rechnung, Lieferschein oder ähnlicher Unterlage zu belegen. Bitte schicken Sie im Falle eines Mangels das Gerät mit beigefügter Mängelbeschreibung an die Verkäuferadresse mit o. g. Belegen zurück.

GROTHE
an urmet company

GROTHE GMBH
Löhestrasse 22
D - 53773 Hennef
info@grothe.de
www.grothegmbh.de

NOTIZEN

TECHNISCHE DATEN

McGuard professional	120°	240°	360°
Artikel-Nummer:	94530 94533	94531 94534	94532 94535
Einsatzbereich:	Einfamilienhäuser, Reihenhäuser, Einfahrten, Carports	Ein-Mehrfamilienhäuser, Gewerbeobjekte, öffentliche Gebäude	Lager, Hallen, Tiefgaragen
Maße H x B x T:	78 x 84 x 120mm	78 x 84 x 120mm	78 x 84 x 120mm
Nennspannung:	220 - 240V AC	220 - 240V AC	220 - 240V AC
Einbauhöhe:	1,8 - 2,5m	1,8 - 2,5m	1,8 - 2,5m
Schaltleistung: Glühlampen: Leuchtstofflampen: Energiesparlampen:	1100W 400VA 400VA	1100W 400VA 400VA	2200W 600VA 600VA
Erfassungswinkel:	12m x 120°	12m x 240°	12m x 360°
Ansprechelligkeit:	2 - 2000LUX	2 - 2000LUX	2 - 2000LUX
Justierung (Zeit, Lux, Empfindlichkeit):	●	●	●
Empfindlichkeit:	5m - 12m	5m - 12m	5m - 12m
Kurzzeitimpuls:	●	●	●
Nachlaufzeit:	3 Sek. - 20 Min.	3 Sek. - 20 Min.	3 Sek. - 20 Min.
Unterkriechschutz:	Radius 1m	Radius 1m	Radius 1m
Schutzart:	IP 55	IP 55	IP 55
Zubehör (inklusive):	Universalwinkel zur Eckmontage (Innen- und Aussenecke)	Universalwinkel zur Eckmontage (Innen- und Aussenecke)	Universalwinkel zur Eckmontage (Innen- und Aussenecke)
			

Englisch

Thank you for choosing the **McGuard professional** presence sensor from **GROTHE GmbH**. This new generation of presence sensors provides you a better performance in security and comfort and a quick and easy installation. With the presence sensor you can control your light, heating, air condition, alarm systems, etc. individually. No waste of Energy – get a higher and more secure living standard.

General Information

The movement sensors **McGuard professional** with 120° / 240° / 360° detection area are passive infrared sensors which react to moving sources of heat (people, vehicles). If the movement sensor detects changes to the heat radiation in its detection area, it switches on, depending on the light value of the load connected (e. g. lighting), for an adjustable duration. If the heat source then exists the detection area, the movement sensor switches the load off again after a time you have pre-selected (3sec. – 20min.).

Short-term pulse function (for timers, gongs etc.)

An added feature of the installation is offered by the short-term pulse function; this can be activated by an integrated potentiometer located underneath the cover ring of the sensor. This way, e. g. automated stairwell lights in larger buildings can be activated automatically or lights in rooms with changing ambient light can be operated more energy-efficiently.

Installation / Mounting / Connection

- The optimum mounting height is 2.5m (minimum height 1.80m).
- The movement sensor **McGuard professional** can be mounted on the wall or the ceiling without additional devices. For ceiling mount, the two part sensor must be turned 180° against itself (Fig. 1).
- With the attached corner adapter it is possible to mount the movement sensor on interior or exterior corners (Fig. 2).

NOTE:

The movement sensor must always be fastened so that the sensor points downwards.

Electrical connections:

- Standard operation (Fig. 3)
- Parallel connection (Fig. 4)
- Parallel connection and staircase timer (advice Grothe TA 220D, Fig. 5)
- Connection with inductors e. g. relays, protectors, ballast equipment (use a fuse may be necessary, Fig. 6).

NOTES ON SAFETY:

Prior to working on any electrical equipment, always isolate from the electrical supply (remove fuse / switch off at the main switch). Check that there is no voltage present. Any installation work must only be carried by a competent electrician in this voltage-free conditions.

Commissioning and Adjustment

- After successful mounting and switching on the main supply, the device carries out a self-test cycle which lasts approx. 30sec.; this signals that the connected load is switched on.
- After this period has elapsed, the device is ready for operation. With detection, the focus LED stays permanently (Fig. 7). In test mode, the focus LED light up permanently and the load is switched on for approx. 2 sec. In short-pulse mode, the focus LED blinks and the load is active for 0.5 sec., after that, it is inactive for 9 sec. The adjustment elements are covered in the housing (Fig. 7).
- Set the LUX setting to „TEST“ (Fig. 7.1). For the adjustment of the detection area to the local circumstances, you have following possibilities:
- Horizontal swivelling of the head by approx. +/- 90°. Middle position is indicated by a notch (Fig. 7).
- Range regulation per sensor field via line on potentiometer (Fig. 7.2). Setting is indicated visually via the focus LED.
- Use of the foils for the purposeful hiding of areas (Fig. 8).
- Setting element on time-duration (Fig. 7.3)
- On-time duration can be set: Impulse, 3 sec. – 20 min.
- Short-time pulse function means a switch-on duration of approx. 0,5 sec, following by a pause time of approx. 9 sec. In which no movements are detected. The focus LED is switched on once per sequence for 2 sec. After the pause time has elapsed, a detected movement starts a new sequence. Suitable, e. g. for the activation of a gong.

Practical Tips

- Optional function (max. range) is achieved if the mounting is sideways to the direction of movement (Fig. 9).
- Heed the line of site to the sensor since infrared radiation cannot penetrate fixed objects.
- In order not to influence the installed light sensor, adhere to a minimum distance of 1m to the connected lighting and light sources must not be directed directly at the sensor.
- Consider local circumstances such as neighbour land, distance to the street or street lighting.
- Unwanted switching on can be triggered, e. g. by small animals or by trees and bushes moved by the wind in the detection area.
- Through frontal movement towards the sensor, the range can be shortened significantly (Fig. 10).

Garantie

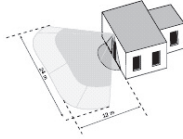
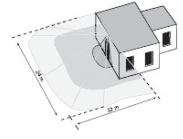
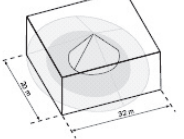
McGuard professional is manufactured according to the latest techniques and subjected to quality control. If however, a defect should occur, **GROTHE GmbH** provides a warranty to the following extent.

- 1.) The warranty covers 24 months from date of purchase of the device by the final end user. Compliance with the claim deadline is to be demonstrated by voucher of purchase date by means of an included invoice, delivery note, or similar document.
- 2.) The guarantee includes the correction or resupply of a device (according to our direction) if the function of the device is limited or non existing due to proven material or manufacturing errors.
- 3.) The warranty does not cover damage during the transport. Moreover, damages on account of not following the instruction concerning installation and unprofessional installation of the device.

GROTHE
an urmet company

GROTHE GMBH
Löhestrasse 22
D - 53773 Hennef
info@grothe.de
www.grothegmbh.de

TECHNISCHE GEGEVENS

McGuard professional	120°	240°	360°
Bestelnr:	94530 94533	94531 94534	94532 94535
Toepassingsgebied:	Eensgezinswoningen, rijzenhuizen, inritten, carports	Eensgezinswoningen, Flats, Commerciële gebouwen, Openbare gebouwen	Magazijnen, hallen, ondergrondse garages
Afmetingen H x B x D:	78 x 84 x 120mm	78 x 84 x 120mm	78 x 84 x 120mm
Nominale spanning:	220 - 240V AC	220 - 240V AC	220 - 240V AC
Inbouwhoogte:	1,8 - 2,5m	1,8 - 2,5m	1,8 - 2,5m
Schakelvermogen: gloeilampen: TL-lampen: Spaarlampen:	1100W 400VA 400VA	1100W 400VA 400VA	2200W 600VA 600VA
Detectiehoek:	12m x 120°	12m x 240°	12m x 360°
Aanspreekhelderheid:	2 - 2000LUX	2 - 2000LUX	2 - 2000LUX
Afstelling (Tijd, Lux, Gevoeligheid):	●	●	●
Gevoeligheid:	5m - 12m	5m - 12m	5m - 12m
kortetijdimpuls:	●	●	●
Nalooptijd:	3 Sek. - 20 Min.	3 Sek. - 20 Min.	3 Sek. - 20 Min.
Onderkruipbescherming:	Radius 1m	Radius 1m	Radius 1m
Beschermingstype:	IP 55	IP 55	IP 55
Accessories (inclusief):	Hoekmontagesteun (binnenhoeken en buitenhoeken)	Hoekmontagesteun (binnenhoeken en buitenhoeken)	Hoekmontagesteun (binnenhoeken en buitenhoeken)
			

Holländisch

Wij zijn verheugd dat u voor de **McGuard professional** van het bedrijf **GROTHE GmbH** hebt gekozen. Deze nieuwe generatie bewegingsmelders biedt u meer installatiegemak, veiligheid, Bedieningscomfort en betrouwbaarheid in het dagelijks gebruik.

McGuard - de voortdurende professionele ontwikkeling op gebied van energiemangement, comfort en veiligheid.

Met bewegingsmelders kunnen licht, verwarming, klimaat en alarmsystemen naar behoefte en afzonderlijk worden gestuurd. Het milieu wordt ontzien en er wordt een aangename en veilige omgeving gecreëerd

Algemene Aanwijzingen

De bewegingsmelders **McGuard professional** met 120° / 240° / 360° detectiebereik zijn passieve infraroodmelders, die reageren op bewegende warmtebronnen (personen, voertuigen). Wanneer de bewegingsmelder in het detectiebereik veranderingen van de warmtestraling herkent, schakelt hij afhankelijk van de ingestelde lichtwaarde de aangesloten verbruikers (bijv. Verlichting) voor een instelbare duur aan. Wanneer de warmtebron het detectiebereik verlaat, schakelt de bewegingsmelder na een door u gekozen tijd (2 sec. - 20 min.) de verbruiker weer uit.

Korte-impulsfunctie (voor minuteriën, gongs enz.)

Een extra voorziening biedt de kortetijdimpuls: deze kan met via een geïntegreerde potentiometer onder de afdekking van de sensor worden geactiveerd. Daarmee kunnen bijvoorbeeld trappenhuisautomaten in grotere gebouwen automatisch geactiveerd worden of lampen in ruimten met wisselende omgevingslicht nog energiezuiniger worden gebruikt.

Installatie / Montage / Voortzetting

- De optimale hoogte van de melder bedraagt 2,5m (minimum hoogte 1,80m).
- De bewegingsmelders **McGuard professional** kan zonder verdere toebehoren aan de muur of het plafond gemonteerd worden. Bij plafondmontage moet de tweedelige sensor 180° t.o.v. elkaar gedraaid worden (**Afb. 1**).
- Met de bijgevoegde haakse montagesteun kan de bewegingsmelder in buiten- en binnenhoeken monteerd worden (**Afb. 2**).

LET OP!

De bewegingsmelder moet altijd zodanig bevestigd zijn dat de sensor omlaag wijst.

Aaansluiting:

- Standaardwerking (**Afb. 3**)
- Parallelle schakeling (**Afb. 4**)
- Parallelle schakeling en trappenhuisautomaat (**Afb. 5**)
- Schakeling van inductiviteiten bijv. Relais, beveiligingen, voorschakelapparaten (Toepassing van een doofelement noodzakelijk, **Afb. 6**)

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:

Voordat er werkzaamheden aan elektrische installaties worden uitgevoerd, dient u eerst de stroom uit te schakelen (zekering/hoofdschakelaar) en te controleren dat de spanning van het netwerk is afgehaald. De montage dient in spanningsloze toestand door een erkende elektroinstallateur te worden uitgevoerd

Inbedrijfstelling en instelling

- Na de montage en het inschakelen van de netspanning voert het apparaat een ca. 30 sec. Durende zelftestcyclus uit die gesignaleerd wordt door het inschakelen van de aangesloten verbruiker.
- Na afloop van deze periode is het apparaat bedrijfsklaar. Bij detectie gaat de focus-LED (**Afb. 7**) op permanent licht. In de testmodus brandt de focus-LED continu en de verbruiker wordt gedurende ca. 2 sec. ingeschakeld. In de korte-impulsfunctie knippert de focus-LED en de verbruiker is gedurende ca. 0,5 sec. actief, daarna gedurende 9 sec inactief. De instelementen bevinden zich verdekt in de behuizing (**Afb. 7**).
- Zet de LUX-instelling op „TEST“ (**Afb. 7.1**). Om het detectiebereik aan de plaatselijke omstandigheden aan te passen, zijn volgende mogelijkheden beschikbaar:
 - Horizontaal ca. +/- 90° verdraaien van de sensorkop. De middelste positie wordt door de inkeping aangegeven.
 - Regeling van de reikwijdte per sensorveld door streepje op potentiometer (**Afb. 7.2**). De stand wordt door de focus-LED weergegeven.
 - Gebruik van de meegeleverde afplakfolie om gebieden doelgericht uit te schakelen (**Afb. 8**).
 - Instelement inschakelduur (**Afb. 7.3**)
 - Inschakelduur instelbaar: Impuls of 3 sec. - 20 min.
 - „Kortstondige impuls“ betekent een inschakelduur van ca. 0,5 sec. gevolgd door een pauzertijd van ca. 9 sec. waarin geen bewegingen worden herkend. De focus-LED wordt per sequentie een maal gedurende 2 sec. ingeschakeld.
- Na afloop van de pauzertijd start een gedetecteerde

beweging een nieuwe sequentie. Bijvoorbeeld geschikt voor het aansturen van een gong.

Handige tips

- Een optimale functie (max. reikwijdte) wordt bereikt wanneer de montage aan de zijkanten van de looprichting plaatsvindt (**Afb. 9**).
- Let op een vrij zicht naar de melder omdat infrarode stralen niet door vaste voorwerpen kunnen dringen.
- Om de ingebouwde lichtsensor niet te beïnvloeden, moet een minimumafstand van 1m tot de aangesloten verlichting worden aangehouden en mogen lichtbronnen niet direct op de melder worden gericht.
- Houd rekening met de plaatselijke omstandigheden zoals tuin van de burens, afstand tot de straat.
- Ongewenst inschakelen kan bijvoorbeeld geactiveerd worden door kleine dieren of door bomen en struiken die in het detectiebereik door de wind worden bewogen.
- Door frontaal op de melder toe te bewegen kan de reikwijdte sterk verkort zijn (**Afb. 10**).

Fabrieksgarantie

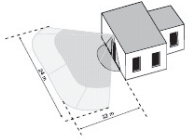
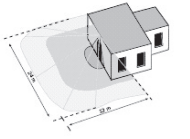
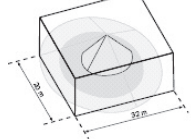
GROTHE GmbH bewegingsmelders zijn met moderne technieken geproduceerd en zijn onderworpen aan een strikte kwaliteitscontrole. Mochten zich toch gebreken aan uw apparaat voordoen, biedt **GROTHE GmbH** volgens het hiernavolgende garantie.

- 1.) Onze garantie omvat reparatie of levering van een apparaat als dit aantoonbaar fouten vertoont in functie of materiaal.
- 2.) De garantie heeft geen betrekking op normale slijtage of transportschade en ook niet op schade ten gevolge van het niet opvolgen van de inbouw instructies of ondeskundige installatie. De garantie vervalt automatisch als het apparaat na het defect geopend werd.
- 3.) De garantietermijn bedraagt 24 maanden na aankoop van het apparaat door de consument. De in acht genomen garantietermijn moet door bewijs van aankoopdatum op de meegeleverde rekening, leveringsbon of dergelijke documenten aantoonbaar zijn.

GROTHE
an urmet company

GROTHE GMBH
Löhestrasse 22
D - 53773 Hennef
info@grothe.de
www.grothegmbh.de

TECHNICAL DATA

McGuard professional	120°	240°	360°
Articel-No:	94530 94533	94531 94534	94532 94535
Area of application:	Single familyhouses, terraced houses, entrances, carports	Single or multi-family houses, commercial buildings, public buildings	Warehouses, halls, underground garages
Dimensions H x W x D:	78 x 84 x 120mm	78 x 84 x 120mm	78 x 84 x 120mm
Nominal voltage:	220 - 240V AC	220 - 240V AC	220 - 240V AC
Installation height:	1,8 - 2,5m	1,8 - 2,5m	1,8 - 2,5m
Switching capacity: Filament lamps: Flourescent lamps: Energy saving lamps:	1100W 400VA 400VA	1100W 400VA 400VA	2200W 600VA 600VA
Coverage angle:	12m x 120°	12m x 240°	12m x 360°
Response light level:	2 - 2000LUX	2 - 2000LUX	2 - 2000LUX
Adjustment (time, lux, sensitivity):	●	●	●
Sensitivity:	5m - 12m	5m - 12m	5m - 12m
Short-term pulse:	●	●	●
Setting time:	3 Sek. - 20 Min.	3 Sek. - 20 Min.	3 Sek. - 20 Min.
Undercrawl protection:	Radius 1m	Radius 1m	Radius 1m
Degree of protection:	IP 55	IP 55	IP 55
Accessories (inclusiv):	Corner mounting bracket (interior and exterior corners)	Corner mounting bracket (interior and exterior corners)	Corner mounting bracket (interior and exterior corners)
			

Französisch

Nous nous réjouissons que vous ayez choisi le **McGuard professional** de chez **GROTHE GmbH**.

Cette nouvelle génération de détecteurs de présence vous sera très utile grâce à sa convivialité d'installation, sa sécurité, son confort de manipulation et sa fiabilité lors de l'usage journalier. **McGuard** - le perfectionnement professionnel dans le domaine de la gestion de l'énergie, du confort et de la sécurité.

Avec des détecteurs de présence, vous pouvez commander la lumière, le chauffage, la climatisation et les systèmes d'alarme en fonction des besoins et individuellement. Vous ménagez les ressources et vous créez un environnement agréable et sûr.

Généralités

Les détecteurs de mouvement **McGuard professional** avec zone de détection de 120° / 240° / 360° sont des détecteurs infrarouges passifs qui réagissent aux sources de chaleur en mouvement (personnes, véhicules). Si le détecteur de mouvement détecte des modifications du rayonnement thermique dans sa zone de détection, il commuthe les raccordés (p. ex. éclairage) en fonction de l'indice de l'illumination réglé pendant une durée réglable. Si la source de chaleur quitte la zone de détection, le détecteur de mouvement met à nouveau le consommateur hors service après un délai que vous avez prédéfini (3 s – 20 min).

Fonctionnement à impulsion de courte durée (pour minuteriers, sonnettes, etc.) Un équipement supplémentaire est constitué par l'impulsion de courte durée ; celle-ci être activée via un potentiomètre intégré en dessous de la bague de recouvrement du détecteur. Ceci permet notamment d'activer des automates de cage d'escaliers dans des bâtiments de grande taille ou d'exploiter de manière encore plus économique l'éclairage dans des locaux à luminosité ambiante variable.

Installation / Montage / Raccordement

- La hauteur de montage est de 2,5m. (hauteur minimale 1,80m).
- Les détecteurs **McGuard professional** peuvent être montés au mur ou au plafond sans accessoires supplémentaires. Pour le montage au plafond, les deux parties du détecteur doivent être tournées de 180° l'une par rapport à l'autre (Fig. 1).
- Ci inclus Vous trouvez aussi une plaque d'adaptation d'angle pour le Montage dans un angle rentrant ou pour le montage dans un angle saillant. (Fig. 2).

INDICATION:

Le détecteur de mouvement doit toujours être fixé de telle façon que le détecteur soit orienté vers le bas.

Raccordement

- Fonctionnement standard (Fig. 3)
- Branchement en parallèle (Fig. 4)
- Branchement en parallèle et automate d'éclairage de cage d'escaliers (Fig. 5)
- En cas de branchement d'inductances (p. ex. relais, contacteur, ballasts (l'utilisation d'un démagnétiseur peut être nécessaire, Fig. 6)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ:

Avant les travaux les installations électriques toujours couper le courant (fusible/interupteur principal). Vérifier qu'elles sont bien hors tension. Le montage doit être effectué hors tension par un électricien.

Mise en service et réglage

- Après le montage et le branchement de la tension de réseau, l'appareil effectue un cycle d'autocontrôle d'une durée d'env. 30s, qui est signalé apr l'enclenchement du consommateur raccordé.
- A l'expiration de cette période, l'appareil est prêt à fonctionner. En cas de détection, la LED de focalisation (Fig. 7) se met allumage permanent. En mode de test, la LED de focalisation s'allume en permanence et le consommateur est enclenché pendant env. 2s.
- En mode d'impulsion de courte durée, la LED de focalisation clignote et le consommateur est actif pendant 0,5s ensuite inactif pendant 9s. Les éléments de réglage se trouvent cachés dans le boîtier (Fig. 7).
- Mettez le réglage LUX sur „TEST“ (Fig. 7.1). Pour l'adaptation de la zone de détection aux circonstances locales, vous disposez des possibilités suivantes :
- Rotation horizontale de la tête du détecteur de env. +/- 90°. La position médiane est indiquée par la encoche (Fig. 7).
- Réglage de la portée de détection selon le champ du détecteur par trait de potentiomètre (Fig. 7.2). La position est indiquée de manière optique par la LED de focalisation.
- Utilisation des films des masquage joints pour masquer des zones de manière ciblée (Fig. 8).
- Élément de réglage durée d'enclenchement (Abb. 7.3)
- Durée d'enclenchement réglable: impulsion, 3s – 20 min.
- Impulsion de courte durée signifie une durée d'enclenchement d'env. 0,5s, si

vie d'un temps de pause d'env. 9 s, durant lequel aucun mouvement n'est détecté. La LED de focalisation est enclenchée une pendant 2 s par séquence. A l'expiration du temps de pause, un mouvement détecté démarre une nouvelle séquence. Convient p. ex. pour la commande d'un gong.

Conseils pratiques

- On obtient un fonctionnement optimal (portée max.) lorsque le montage est réalisé latéralement par rapport à la direction de déplacement (Fig. 9).
- On doit veiller à la liberté de vision vers le détecteur, les rayons infrarouges ne pouvant pas traverser de corps solides.
- Afin de ne pas influencer le capteur de lumière incorporé, respecter une distance minimale de 1m à l'éclairage raccordé et ne pas orienter de sources de lumière directement vers le détecteur.
- Tenez compte des circonstances locales, telles que p. ex. les terrains voisins, la distance à la rue ou éclairage public.
- Un enclenchement intempestif peut p. ex. être provoqué par des petits animaux ou par des mouvements d'arbres ou de buissons provoqués par le vent dans la zone de détection.
- Pur un mouvement frontal vers le détecteur, la portée de détection peut être fortement réduite (Fig. 10).

Garantie du fabricant

Les détecteurs de présence **GROTHE GmbH** sont fabriqués suivant une technique moderne et sont soumis à un contrôle de qualité à 100%. Si votre appareil devait malgré tout présenter un défaut, **GROTHE GmbH** accorde la garantie suivante.

- 1.) Notre garantie comprend la réparation ou la livraison d'un nouvel appareil si celui-ci présente de façon prouvable des défauts de fonctionnement ou de matériau.
- 2.) La garantie ne couvre pas l'usure normale ni les dommages de transport, pas plus que les dommages dus au non-respect des indications de montage ou à une installation incorrecte. La garantie perd automatiquement sa validité si l'appareil a été ouvert après avoir diagnostiqué un défaut.
- 3.) La durée de la garantie est de 24 mois à partir de la date d'achat de l'appareil par l'utilisateur final. Le respect du délai de garantie doit être prouvé par une preuve d'achat telle que facture, bon de livraison ou document similaire. Encas de défaut, veuillez envoyer l'appareil à l'adresse suivante avec une description du défaut.

GROTHE
an urmet company

GROTHE GMBH
Löhstrasse 22
D - 53773 Hennef
info@grothe.de
www.grothegmbh.de

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

McGuard professional	120°	240°	360°
N° article:	94530 94533	94531 94534	94532 94535
Domaine d'application:	Maisons unifamiliales, Maisons enfilade voies d'accès, Abri à voitures	Maisons unifamiliales, immeubles à appartments, bâtiments industriels, bâtiments public	Entrepôt, Halles, Garages souterrains
Dimensions H x L x P:	78 x 84 x 120mm	78 x 84 x 120mm	78 x 84 x 120mm
Tension nominale:	220 - 240V AC	220 - 240V AC	220 - 240V AC
Hauteur de montage:	1,8 - 2,5m	1,8 - 2,5m	1,8 - 2,5m
Puissance de coupure: lampes à incandescence: Tubes fluorescents: lampe économique:	1100W 400VA 400VA	1100W 400VA 400VA	2200W 600VA 600VA
Angle de détection:	12m x 120°	12m x 240°	12m x 360°
Luminosité de déclenchement:	2 - 2000LUX	2 - 2000LUX	2 - 2000LUX
Calibrage (temps, lux, sensibilité):	●	●	●
Sensibilité:	5m - 12m	5m - 12m	5m - 12m
Impulsion de courte durée:	●	●	●
Temporisation à l'arrêt:	3 Sek. - 20 Min.	3 Sek. - 20 Min.	3 Sek. - 20 Min.
Protection contre l'approche:	Rayon 1m	Rayon 1m	Rayon 1m
Degré de protection:	IP 55	IP 55	IP 55
Accessoires (inclusif):	Equerre de montage angulaire (Angles rentrants et Angles saillants)	Equerre de montage angulaire (Angles rentrants et Angles saillants)	Equerre de montage angulaire (Angles rentrants et Angles saillants)
	